Annali

Sezione Germanica
N.S. XXIV (2014), 1-2

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI «L'ORIENTALE»

Studi Tedeschi

Filologia Germanica

Studi Nordici
Studi Nederlandesi

PAOLO LOFFREDO
INIZIATIVE EDITORIALI

INDICE

pag.

Nota della Redazione 5

LINGUISTICA

Introduzione di Silvia Palermo 9

PÉTER BASSOLA / ATTILA PÉTERI, *Von der Kontrastivität zur Typologie. Am Beispiel des Artikelsystems in ausgewählten europäischen Sprachen* 13

LESŁAW CIRKO, *Wissenschaftlicher Diskurs. Deutsch-polnische Kontraste* 31

CLAUDIO DI MEOLA, *Warum Fußballfans besser Deutsch lernen. Korpusarbeit zur Semantik und Pragmatik der Zukunftstempora* 47

MARÍA JOSÉ DOMÍNGUEZ VÁZQUEZ, *Das Verb und seine Mitspieler. Die häufig vergessene semantische Ebene* 59

ANNIBALE ELIA, *Il sistema «LEG-Semantic Role Labelling» dell'italiano* 79

ULRICH ENGEL, *Die adverbialen Ergänzungen: Stolpersteine für die DVG?* 93

BARBARA HÄUßINGER, *Vorsicht vor dem Haifisch. Metaphern in der Fußballberichterstattung* 103

JACQUELINE KUBCZAK, Er kann Kanzler! wir können billig!*: schwer zu fassende Neuerungen in der deutschen Sprache!* 127

pag.

Silvana La Rana, *Legal English in Italian Universities* 141

Simona Leonardi / Elda Morlicchio, *Collocazioni idiomatiche intorno a* Ball *('palla') in tedesco* 155

Fabio Mollica, *Valenzen und Polysemie im Kontrast: eine empirische Studie für die DaF-Didaktik* 181

Hartmut Schmidt, *Über grammatischen Wandel und den fehlgeschlagenen Versuch des deutschen Wörterbuchs von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm, Artikelgliederungen auf der Basis historischer Valenzangaben vorzunehmen* 207

Artur Tworek, *Sprachliche Manifestation lokaler Identität an ausgewählten Beispielen aus dem Bereich des deutschen, italienischen und polnischen Fußballs* 223

Gisela Zifonun, Einer Lady gemäß *und* gemäß Artikel 1 des Grundgesetzes. *Valente Adjektive und gleichlautende Präpositionen* 247

Filologia

Alessandro Palumbo*: Ett fragment av* Barlaams saga ok Josaphats. *Diplomatarisk utgåva av AM 231 VII fol. med en paleografisk och ortografisk undersökning* 269

Veronka Szőke, *The Old Norse* Translatio *of the Latin* Inventio Crucis 295

Riassunti 327

NOTA DELLA REDAZIONE

Dopo gli ultimi due numeri della rivista (I e II 2013), prevalentemente centrati su saggi di argomento letterario, si era programmato in redazione un numero doppio dedicato a studi di linguistica e filologia. Abbiamo accolto, pertanto, con grande piacere la proposta avanzata da colleghi del settore di articolarlo intorno a tematiche di ricerca che hanno segnato gli studi dell'amica e collega Marisa Bianco, da quest'anno in pensione, alla quale siamo legati da lunghi anni di intenso lavoro comune all'Orientale.

A lei intendiamo esprimere, anche in questa forma, la stima e l'affetto di tutta la redazione di AION.

Al tempo stesso ringraziamo i colleghi Fabio Mollica e Silvia Palermo insieme a Nicoletta Gagliardi, che hanno ideato e curato questa raccolta coinvolgendo insigni studiosi italiani e stranieri con i quali Marisa Bianco ha avuto e continua ad avere rapporti di collaborazione scientifica.

Il volume si chiude con due saggi di Filologia germanica, uno dei quali (A. Palumbo) ristampa che si è resa necessaria di un contributo già apparso nel n. I 2013 di questa rivista.

Il Direttore